

4957

14729

059

U-52

4729

0. 4. 8

Յ. ԱՄԻՐԵՆՑ

ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ

1927

9րդ ՏԱՐԻ



Երեսմեկ Տարի Արեգիկն արեցին և ինչ որ ինչ,
Տարի, մի դարձուցանեց զերեսմեկն և ինչին:

Բ 2001

145

2010

059

Վ-52

Յ. ԱՄԻՐԵՆՑ

ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ

ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ

1927

ԶՐԴ ՏԱՐԻ



— Մեծ հայրիկ, քեզի չափ ապրելու համար ի՞նչ ընել
— Երկար ապրելու համար պէտք է անճող եւ զուարթ
իսկ անճող եւ զուարթ ըլլալու համար պէտք է կարգալ **ԱՆՆՆ**
ՏԻՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ :

Լ. ԳՈՂԻՍ

Պրնցք. Լ. Գոլիս

1927

Երկրորդ տպագրություն
1927 թ. 10-11 ամիսներին

14729

տասուն են եւ վրան գոց, որ առանց երկբայելու կարելի է կարդացնել մըջինին վրայ կոխել չուզող բողոքական պատուելի մը ու բժարանդիր աւագերէցի մը . մատչելի է ան ամէն քսակի, ինչպէս նաեւ ամէն չափի ու հասակի մարդոց, այրերու եւ կիներու, ծերերու եւ տղոց, եօթէն մինչեւ եօթանասուն եւ եօթը գարուն բոլորողներուն՝ անխտիր կրնայ կարդացնել տալ գինքը . Պոլիս թէ արտասահման բոլոր հայ տուներէն ներս կրնայ մուտ գործել, խօսիլ ու խօսեցնել տալ, զուարճացնել ու զուարթացնել ամէնքը :

Այն որ չուզեր իր գրկին վրայ ունենալ 1927 տարւոյ ծնունդն եղող ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ, ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ, ապահովաբար կամ 25 դրշ. չունի գրպանին մէջ եւ կամ կուտ չունի՝ գլխին մէջ, որ չուզեր գնահատել ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԻՆ, կարեւորութիւնը :

Երբ կ'ուզէք ամբողջ տարին զուարթ անցնել, զուարթութիւն տարէք ձեր տուները՝ գնելով ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԻՆ օրինակ մը :

Ցնծացէք եւ ուրախ լիւրութ, ցնծալով միմիայն 25 դրուշ :

Յ. ԱՄԻՐՇԵՆՑ



ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ...

Անկուսիին խելին փեց լեռն ելաւ, լեռան խոտեր չորացան.

Անկուսին երբ ծառակով լեռնէն դիպի ծով իջաւ, ծովի ջրեր ցամեցան.

Մարտաւերներ խօսի մէկ քրած առաստեղն անկուսիին տուին փող,

Անկուսին ուրախացած փողը ափին գնաց տուն . . . ափը բացաւ գաւ նոյ :

Անկուսիին նացն ուտող՝ ինչքան տուտ ալ բլլայ, կերած նացին չյագնար.

Անկուսիին փոք տուողը, չբլլայ կ'ըկին փոխ ուզի՝ փոխն եւ առնել չկամեմար.

Գրպանը լեցուն, գլուխը դատարկ եղող մարդոց խօսքը չիլնար բնաւ գեթին.

Իսկ երբ ունի անպատ. խել ու նախար՝ կուտ մը չարծեր երբ խօսողն է

ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ

Զ Ո Ւ Ն Ե Ն Ա Ր . . .

Անունն ելած անուղղան բարեկամներ չունենաւ.
Զարագործը իր դագաղին հետեւորդներ չունենաւ.
Զար Կրացին կանքեղին մէջ գիշեր ատեն իւղ չունենաւ.
Մառանշուած աւագակը բարեւ տուող չունենաւ.
Ծոյլ եղողը բնաւ օր մը կուշտ առամոխս չունենաւ.
Գինեմուրը չարած օրն ալ գլուխը խելք չունենաւ.
Խաղամուկին անուանին կռակն գգեստ չունենաւ.
Կնամուլ մը տեսական իրեն յատուկ կին չունենաւ.
Շուալ եղողն օր մ'ալ յանկարծ գրպանը կուտ չունենաւ.
Օրինագանց եղող մը բանտէն դուրս կեանք չունենաւ.
Զարասիրտին աչքերը գիշերն ի բուն բուն չունենաւ.
Սիրտ կատրողը տիւեգիշեր հանգիստ սիրտ մը չունենաւ.
Նեղսիրտ մարդուն երեսն երբեք գոչն չունենաւ.
Ա.մէն բանի սիրտ հաւցնողը սրտին վրայ իւղ չունենաւ.
Ա.գահ մարդն իր կեանքին մէջ բնաւ յագեցում չունենաւ.
Ստախօսը առայց խօսքին հաւատացող չունենաւ.
Շառախօսը իր խօսքերուն ականջ կախող չունենաւ.
Առանց կնոջ կեանք անցնողն յարգ ու պատիւ չունենաւ.
Տառապողին անէծքն առնողն հանգիստ օր մը չունենաւ.
Խոր խորիւղ մարդն երկար ատեն կեանք չունենաւ.
Տնախանդը քէ հոս ու քէ Երկնից մէջ օրեւան չունենաւ.
Հշմարիտ ու իրական առաքինին աշխարհի մէջ գին չունենաւ:

ԱՆԿՈՒՏԻՒՆ ԽՐԱՏՆԵՐԸ ԼՍԷ ԵՒ ԱՆՊԱՅՄԱՆ ԿՕԳՏՈՒՒՄ

Երբ խիղճդ հանգիստ է, առողջութիւնդ և կեանքդ ապահով է:

Երբ շահդ պաշտպանեցիր, կեանքդ պաշտպանել գիտցար:

Առանց ծրագրի ու է գործի հետամուտ մի՛ ըլլար:
Հաստատամտութիւնով կարելի է ամէն դժուարութեան յաղթել:

Մի՛ վհատիր, յուսահատութիւնը մահացում է:

Ու է գործի համար մի նճապարհ, եթէ չես ուզեր վնասով դուրս գալ:

Մէկը որուն չես համակրած, զգուշացիր հետը ու է գործ ունենալէ:

Հոն ուր կ'զգաս թէ քայլերդ յառաջ երթալ չեն ուզեր, մի՛ մոռնար:

Սեփականութիւնդ և իրաւունքդ պաշտպանէ աշնպէս, ինչպէս պիտի պաշտպանէիր առողջութիւնդ և կեանքդ:

Երբ կ'ուզես մէկուն հետ գործել ընկերովի, խօսքէն աւելի դործքին վստահէ:

Ուղածիդ չափ բարիք րբէ առանց փոխարինութիւն ակնկալելու:

Վիճաբանութեան մէջ պաղարիւն եղիր և կռուի մէջ յանդուգն:

Հոն ուր չահ մը ունիս, մի տարածայնիր:

Գործի մէջ ամէկոտ մի ըլլար, երբ չես ուզեր տոթի մնալ:

Զուարթ եղիր և ամէն մարդէ կը սիրուիս :

Մարդիկը կըցածիդ չափ սիրաշահէ, վնաս բնաւ չես տեսներ, իսկ օգուտը միշտ :

Դիրքդ բարձրացնելու ձգտում ունեցիր, որպէսզի յարգը բարձրացնես :

Գործելէ առաջ հետեւանքը մտածէ :

Ուրախութեամբ ու եռանդով փարած գործդ մի լքեր :

Այն գործը որուն համար սիրտդ չվկայեր, մի միջամտեր :

Եթէ միամիտ ալ չես միամիտ երեւցիր, եթէ բարեկամ չես բարեկամ ցուցուր դիմացինիդ և կ'օգտուիս :

Եթէ կ'ուզես թշնամիիդ յաղթել, բարիք բրէ անոր :

Երբ բազմը քեզ կը հալածէ, կոխած հողդ փոխէ : Բարեկամիդ առջեւ ծանր եղիր, թշնամիիդ թռչեւ վհանան :

Նենդամիտ մարդոցմէ որչափ կրնաս հեռու փախիլ :

Կամքիդ տէրն եղիր որ կեանքիդ տէրն ըլլաս :

Շողորորթ մարդը խարդախ է, իսկ խարդախ մարդը ստախոս, երբ զէմդ ելլէ, զգուշացիր անկէ :

Զղայնացող մարդէն մի վախնար, որովհետեւ մաքուր սիրտ կրելուն հետեւանքով բարկութիւն կ'զգայ : Հակառակորդիդ հետ մեզմ խօսէ, բարեկամիդ հետ խիստ :

Երբ մէկու մը հետ բանակոխուես, նայէ որ քու ձայնդ աւելի բարձր ելլէ քան զիմացինիդ ձայնը :

Ինքզինքդ բարձրացնելու համար ուրիշ մը մի ստորնացներ, այդպէսով կրնաս ինքզինքդ ցածցնել :

Շռայլութիւնն ու ծուլութիւնը կարօտութիւնը կ'ստեղծեն : պէտք է աշխատասէր ըլլալ առանց չռալ ըլլալու :

Զգուշացիր բարի մարդոց չարութիւն հասցնելէ եթէ չես ուզեր Աստուծոյ բարկութիւնը հրաւիրել վրդ :

Ձար մարդոցմէ հեռու մնալ, վտանգէ զերծ մնալ կը նշանակէ :

Մի խառնուիր այն բանին որ քեզի չվերարերիր :

Մի յայտներ վիշտդ անոր երբ չպիտի կրնայ մեղմել :

Այն որ չէ սիրած քեզ, մի՛ մօտենար :

Իրեն օգտակար չեղողէն, քեզի բնաւ օգուտ չգար :

Ու է բան մը երբ հաճոյալի է քեզ, չափաւորութեան սահմանը մի անցնիր :

Կրնաս հարուստը մօտէն ճանչնալ և նոյնիսկ քրտուիլ, իսկ աղքատը ճացցիր միայն հեռուէն և առանց մօտենալու ցուցուր բարի գործդ :

Ինքնահաւան մարդուն կոնակդ գարձուր :

Զգուշացիր անձանթ մարդոց հետ կատակելէ :

Բնութեան դէմ մի գործեր, որպէսզի բնութիւնը քեզ չպատժէ :

Կնոջ ֆիզիքական գեղեցկութենէն առաջ փնտռէ անոր բնաւորութեան գեղեցկութիւնը :

Երբ շահաւէտ գործ մը ունիս ձեռքդ, մի լքեր զայն ու կարողութիւնդ վեր գործերու հետամուտ մի ըլլար : երբ ձեռնարկիդ մէջ չյաջողիս, պիտի ստիպուիս կորսնցուցածդ փնտռել :

Նենդամիտ մարդուն ու է գործ մի վստահիր :

Դժուարութեամբ ձեռք բերուած գործ մը օգտակար չկրնար ըլլալ միշտ :

Ուղղամտութեամբ սկսուած գործ մը յաջողութեամբ կը պսակուի :

Երբ ունիս սրտի բարութիւն, չըլլայ բնաւ խղճիդ հակառակ գործես, անպայման կը տուժես :

Ամուսնացած կին մը զլիսէ հանել՝ ոճրագործութեան հաւատար է, իսկ աղջիկ մը խաբելը կրկին ոճրագործութիւն է :

Յնծուհիներուն մօտենալ ուղողին իւրաքանչիւր քայլը զէտի զերեզման կը տանի :

Վտանդ մը նախատեսելը, վտանդին առջեւը առնել բսել է :

Փոփոխամտութիւնը ամենամեծ պակասութիւն մըն է, հաստոտամիտ եղիր և ամէն գործի մէջ յաղթող կը հանդիսանաս :

Երբ կ'ուզես թշուառ չըլլալ, ոչ շատ գործ և ոչ ալ շատ երկիր փոխէ :

Ոչ կարողութենէդ վեր բաներու վրայ մտածէ և ոչ ալ խելքդ չհասած բաներու միջամտէ :

Բարկանալէ առաջ հետեւանքը միտքդ բեր :

Երբ մէկը քեզմէ ուժեղ է, առանց տատամսելու խոսարէ :

Երբ պաշտպանի մը պէտք ունենաս, ամենէն ուժեղին ու ազդեցիկին գիմէ, տկար մարդոց պաշտպանութիւնը անօգուտ է և վնասակար :

Բազդը ինքնին չգար, պէտք է զայն հրաւիրել :

Խելացի են անոնք միայն որ նախատեսող են :

Մի քաջուիր բնաւ չգիտցածդ հարցնելու և սովբերու, ջանա՛ միշտ նոր բան մը սովորի :

Ընտրէ միայն այն գործը որուն տաակ ես :

Մի խոստանար գործ մը երբ չպիտի կատարես, և եթէ գործ մը կարենալ գլուխ հանելու համար

կատկած ունիս, նախապէս մի պարծենար թէ կարող ես :

Վնասակար մարդոց մի մօտենար, օգտակար մարդոցմէ մի հեռանար :

Դիմացինիդ շահը նկատի առ որ շահդ ապահոված ըլլաս :

Պետական օրէնքները Աստուածային պատուէրներու հայելիներն են, յարգէ օրէնքը և բանտի դռները քեզի համար փակ են :

Տունդ կանգնէ հոն՝ ուր ապրուստդ կ'ապահովես :

Օգնէ զժբաղդին որ զժբաղդութեան օրերուդ ուրիշներէն օգտուի :

Անագնիւ մարդիկը ազնուացնելու ջանալն ընկերային պարտականութիւն է :

Բարեկամդ մի վշտացնիր, և եթէ պատահաբար ան քեզ վշտացնէ, չմոռնաս հաշտութեան գուռ մը բաց թողելու :

Այլոց պատիւը բարձրացնելով պատիւդ բարձրացուցած կ'ըլլաս, ինչպէս նաեւ այլոց հանգիստը ապահովելով հանգիստդ ապահոված կ'ըլլաս :

Երբ կ'աշխատիս ապրելու համար, կ'ապրիս մարդկութեան համար :



ՀԱՐՍՏԱՆԱԼՈՒ

ԴԻԻՐԻՆ ՄԻՋՈՅԸ ԳՏՆՈՒԱԾ ?

Հարստանալու համար թուաբանութեան չորս գործողութիւններէն միմիայն հետեւելու է գումարի և բազմապատկութեան :

Բարձու մի և բաժանում մի գործողութիւնները ոչ միայն չեն նպաստեր հարստութեան , այլ նաեւ գոյութիւն ունկցող հարստութիւնները կը փճացնեն :



Արդիական օրիորդները պիտի սկսին մեր մանչերն առեւանգել :

ԵՐԿԱՐ ԱՊՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ (*)

Զուարթ ըլլալ՝ տեւականօրէն , վիշտը արհամարհել և բնաւ բան մը հոգ չընել :

Բնութեան պահանջները տառացիօրէն յարգել : Անօթութիւն զգացած ատեն ուտել՝ առանց կատարելապէս յագեցնուիլ : Բնաւ քնած չմնալ :

Միջավայրին և կլիմային համեմատ ազրելակերպը որոշել ու բնաւ չչեղիլ անկէ :

Առողջապահական կիրարկումներու հոգածու ըլլալ , և կարգապահ ըլլալ բոլոր կեանքի բնթացքին : Անաշխատ վիճակ չունենալ :

Պէտք է օրական 6-8 ժամ աշխատիլ՝ տանելի կարողութիւնով և օրական 2 ժամ (մէկ ժամ առաւօտուն և մէկ ժամ երեկոյին) բացօդեայ չըջագայիլ՝ հեախտն :

(*) Ծ. Հ. — Երե ու է մէկը այս պատկերներու զործարարինով 100 օտրիկն անկաս ապրի, կը խոստանաւ պակասը ամբողջացնել :



ՄԻՋՈՅԸ ԵՐԿԱՐԱՐՆԱՆ

որ Մեծ Կղզիի փոքրիկներուն մեղուարուծութիւն կ'ուսուցանէ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԱՍԱՑՈՒԱԾՆԵՐ
ՁԵՌՔՈՎ ՈՒ ՈՏՔՈՎ

Ուր տեղ ալ որ հաց ուտես
Ձըլլայ այդտեղ լործունք ձգես,
Ուր տեղէ որ ջուր խմես,
Այնտեղ լըլլայ վար թքնես :

Որուն կառքը որ նստիս ,
Անոր խաղը կը կանչես ,
Որուն հացը որ ուտես ,
Անոր դուռը կը հաչես :

Կ'ուզեմ սատանը տեսնել ,
Երեսին կլօճ մը թքնել ,
Կ'ուզես սատանի գործ տեսնել ,
Բերանիս թուքն է չորցել :

Քացախին բարկն իր ամանին ,
Կը վնասէ ըսած են միշտ ,
Լայնսիրտին կուտան երանին ,
Երբ կ'անարգէ ցաւն ու վիշտ :

Ձըլլայ դժգոհիս երբէք ,
Բարիքի դէմ չար գործին ,
Կրկին չարին ըրէ բարիք ,
Առաքինիք այսպէս գործեն :

87 ՏԱՐՈՒԱՆ ԿՈՆԴԱԿ ՄԸ

ՅԱԿՈԲ ՆԱԼԵԱՆ ՊԱՏՐԻԱՐԲԷՆ

ՍԻԿԻՏԱՐԻ ՀԱՅՈՒՇԻՆԵՐՈՒՆ ՈՒՂՂՈՒԱԾ

Ի Տէր Յակոբոս Արքեպիսկոպոսէ և Պատրիարքէ Մեծի Պօլսոյ , Առաքելական Սուրբ ողջունիւ և օրհնութեամբ յայտարարութիւն լիցի Իւսկիւտարու Ս. Ս. Խաչ եկեղեցւոյ համօրէն լրութեան : Որովհետեւ Ս. Զատիկն մերձեցաւ , մի' ոք զչափ անձին չճանաչելով թէ այր և թէ կին առասպել և յայլազգեաց ֆարզ չըլլալիք կերպարանօք երեւիցի . զի լսեմք թէ ոմանք ի կանանց սկսեալ են նիզամի ֆէս դնել ի գլուխ իւրեանց , և նոյն ֆէսին վրայէն հաշմախ կապելով համարձակ չըջին ի փողոցի և կամ սարայլը պիշիմի գլուխ կապեն և եղանեն արտաքս յայտ հանդիման ամենեցուն . ուստի պատուիրենք յետ այսորիկ բնաւ ամենեւին այնպէս նիզամի ֆէսի նման փեւկելու ֆէս չդնել կանանց ի գլուխ իւրեանց , ոչ է տան և ոչ յարտաքս . և հիշմէկն սարայլրներուն գլխոյն և կերպարանացն չնմանեցունէ իւր հագուստն : Այլ պարկեշտ քրիստոնէավայել և համեստ կերպարանօք և շարժմամբ երեւիլ , յայտնի է զի մերազգի կանանց այնպէս ֆէս դնել ամենեւին անվայել է և միանգամայն հառախ եղած է . ով ոք յետ այսորիկ հակառակ պատուէրի մեր երեւիցի , զայնպիսին չարաչար լոյս հողւոյ և լոյս մարմնոյ ունիմք պատժել և դատապարտել . ոչ միայն ֆէս դնել կինն և աղջիկն , այլև նոցին այրն և տան մեծն վառն բռնաբերել և տալերնուն և անհոգ մնալնուն ունինք անարգել և

դատապարտել. զէրէ պէտք է մեծ լինողներուն մու-
խայէթ կենայ իրենց ֆամիլիաներուն, որ պարկեշտ
կերպարանօք զուրա ելլան ու Ազգը լիսանի չի բե-
րեն. ամէն մարդ իւր էթրաֆին նայի, մուխայէթ
կենայ, թէրպիյէ բնէ և ոչ թէ օտարին պակասու-
թիւնը նկատելով սկսէ անգուռն բերանով բանքասել,
նախատել և հալխին ախտէն աւրել. եթէ ազգասէր
ես՝ Ազգիդ պայծառութիւնը ու բարեկամութիւնը
խնդրես նէ՝ նախ՝ քու ֆամիլիայիդ նայէ, ետեալի
միւթապիթի բան չընեն. պէտիաթ նորահնար բըզլայ
խըլըխներով գուրա չելլան և նորասանման ֆէսն
բնաւ երբէք գլուխին չընեն: Եթէ այսպէս իւրա-
քանչիւր մարդ քեամիլճէսինէ զգուշութիւն բնէ իւր
տանը երն ու մուտը հասկնայ, բնտանեացը թէրպիյէ-
ին նայի, բուխսէթ չի տայ բացուելու նէ, կրնամ ը-
սել թէ Աստուծով բոյորն ալ կ'ուզդի: Նաև կը լսեմք
թէ՝ անուշի կասախն այր մարդուն կը պահեն, միտա-
ֆիրի անուշ հանել տուած չունին, բայց կանայք
միմեանց ի տեսութեան գնախուռն կը հանեն եզեր-
եթէ քրիստոնեայ են և եկեղեցւոյ զաւակ՝ պէտք է
որ նոքա եւս հնազանդին, անուշ չգործածեն միտա-
ֆիրի. թէլէֆիէ մասրաֆներէն սախընմիշ եղիք, ազ-
գօգուտ բաներու հետեւեցէք. ըրդէյիլ թէրպիյէլի
ըլլալու՝ խորհուրդինի սրտերնիդ մաքուր՝ խօսքերնիդ
ուղիղ և գործքերնիդ և վարքերնիդ բարի ընելու
ջանք բրէք ամէնքդ ալ:

Այլև Զատիկի օրերն թէ եէրլի և թէ պէքեար ժո-
ղովուրդ՝ Պէկօղլուի կողմերն երթալ գինովեալ ըրես-
վայութիւն բնել, Ասկը լիսանի բերելու չար գործ-
քերու հետեւ իյնալու չէ բնաւ և այն կողմի գէշ օ-
յիններուն սէյրին ամենեւին չերթաք. մանաւանդ

խաւմար ըսուած այն անթեալ տնաւեր օյինն չիչ
մեկտեղ մը խաղացուելու չէ: Կանայք ի գլուխս իւր-
եանց էլմասեղէն զարդերով ի քողանիս չերթան և
էլմասով գուրա չեկանեն ամենեւին. որ և լսող և կա-
տարողիդ ըստ դրութեանս:

Ողջ լերուք և օրհնեայ յԱստուծոյ և յամենայն
Սրբոց նորա և ի մէնջ Ամէն

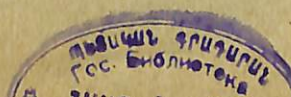
1840 Ապրիլի 4 ի Պատրիարքարանի Հայոց

Կ. Պոլիս



ԳԻՆԸ.— Սիրելիս, Զարբոթըն պարս մընչև որ չտվրիս, ա-
մուսնանալու խօսք չեմ կրնար տար:

ՄԱՐԴԸ (մեկուսի).— Այս սա ոտրիս յօղացալ պղար...:



ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՄԵԾ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ ԿՈՊԵՌՆԻԿ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ

Հիմնուած 1900ին

ՍՄԱՄՊՈԼ, Պանչե-Գաբու, Մէյվէխօւ Խան

Հետազոտական Խոսքէ՝ *COPERNIK*

Հեռաձայն՝ Սրամպոլ, 319, ՏՆՅՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ներածում, Ներկայացուցութիւն, Արժանութիւն
Եւ Ապահովագրութիւն

ԾՈՎԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Առաքում, Մաքսանաւորութիւն, Փոխադրութիւն

Հեռաձայն՝ մասնաւոր ՊԻՒՌՈ՝ Սրամպ. 182-3

ԹՐԱՆՁԻԹԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԱՅՎԱՆՍԷՐԱՅ

Հեռաձայն՝ Սրամպոլ 698

Փոխադրութիւն քամիօնով՝ Պոլսոյ ամէն կողմը

Հեռաձայն ԿԱՌԱԺԻ՝ 697

ՄԱՍՆԱԽՈՐ ՎԱՃԱՌՄԱՆ ՄԱՍՆԱՃԻՂ

ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՁԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ ԵՒ ՊԵՏՈՑՔՆԵՐ

Պանչե-Գաբու, Մէյվէխօւ Խան (հետեւեալ կայանին հոյ)

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՅՐԱՔԱՆԱԿ

ԻՆՉԵՐ Կ'ԸՍԷ Յ. ՄՐՄՐԵԱՆ

ՆԱՄԱԿ ԱՆԴԵՆԱԿԱՆԷՆ

2 Օգոստ. 928, Արդարաց Օթեւան

Առ վեցակիր Հայ ազգն բովանդակ,

Ողջոյն՝ անդորրական և սէր՝ խանդավառական
անհուն երախտեաց,

Սերտ սրտիւ սիրեցեալք իմ,

Յետին ճիգ մը կը բռնկցունէ զիս, ճիգ մը աւելի
զուրսէն քան ներսէն՝ ինչէ, Հասած վայրս ոչ գէնիթ
ուրի ոչ նստարի. հոս անմուտ է վայրաժատին՝ նաեւ
անմուտ՝ ոչ ուղիղին՝ վայրահային. կայ մշտնջողացող
տղամանդէ լոյսն աննիւթական, հակայ ճակատէ մը
ըզխող: Հոս մարդ էակին ետ կը դողդոջէ զահան-
գած. ետ վտարանդի մ'է՝ մշտապէս. կայ միայն ան-
հունին Մեծ է ն' մշտնջեւական փառաւորեալք. խա-
ւարակեացին լոյս ճրագը, յուսացեալին հանգրուանը՝
հանգիստի:

Միշտ Անեղին՝ յաւիտեան է ին մշտանադորդ աղե-
լուներս՝ մըմունջ, կ'ընդհատին խանգարումովը մարդ-
կային ետէն տարուած, անձան ու անհարկ՝ անձիւ
նկատմամբ գրչամարտ պայքարաւորումներն՝ գրչա-
կան մարտնչումն այդ, մտադիւր կասեցնել կամելով,
պարտաւորեալ գրչովս երկնզբաղ, մի անգամ և եթ
հրապարակ գոլով, առ ի բուժումն գայթակղեալ մտաց
տալ վերջաւորութիւն հրաբորբ եռանդոտութեանց:
Մարդկային մտաց թիւը բմբունումը աշխարհիկ

վայելքի անորակելի գոյութեան վրայ՝ որուն մէջ կ'ապրի՝ կը նուիրուի անոնց, ներքնադրոջմ վկայութիւններ՝ ամենքը «ունայնութիւն ունայնութեանց» են: Ինչպէս ութն դարեր առաջ ըսած է Սողոմոն Դաւթեան՝ արքայից արքան, իմաստնագոյնն ու վէթերանը մարդկային իմացականութեան:

Լուր և ունկնդիր, ո՛վ ժողովուրդ՝ կարեկից ու գթակիր հայ մտքի ու հանճարի, դու որ բանիմաց ես ու իրաւգատ, ըմբռնի՛չ սակաւիկն առատապէս եւ կշռի՛չ արդարապէս, դատումդ արդար է և կշիռդ ուղիւղ:

Յորմհետէ ի խնդիր դարմանումի ընդունուեցայ նուաստութիւնս, Ազգին Գթոյ՝ Խանգաղատանքի Տունը, զնելու յոգնարեկ գլուխս մարդասիրութեան ու հոգածութեան բարձին... փառք ու պատիւ բարձրեալ խնամարկողին գտայ հոն հանգիստս՝ ճշմարտապէս անգործ՝ անվրդով խաղաղութեամբ՝ անծայրածիր՝ բախճանային կենօք: Կը պարտիմ՝ մշտապէս իմ այս հանգիստը ներքին ու արտաքին պաշտօնէութեան փառաւոր ու փառայեղ գթութեան Տունն Հայոց. եւ եւս առաւել պարտ անձին ունիմ իմ ովստանն յայտնել շնորհակալիքս վեհանձն ու մարդասէր տնօրինող ձեռքին՝ պետ վարչութեան ազնուահոգի նաւասարդին, որ ոչ երբէք խնայեց իր հոգածական բնթացքը՝ բարի, անձնուէր բարեհաճութեամբ, փութեապէս տենչալով կատարեալ հանգիստիս (1), նա ոչ մի բոն զանց արաւ. իսկ երկու հօլաթեւ հրեշտակներու՝ զոյգ մը գթութեանց քոյրեր, մին առ ընթեր յոգնարեկ գլխիս և մինն ալ գեղեւկոտ ոտքերուս ներքոյ. պատրաստ կային հպատակիլ մէն մի մըրմունջի՝ երբ կամենայի. գիշերային հիւանդապահ մը

անքուն հրամաններուս ի սպաս հսկիչ էր կարգուած երէկէն մինչ ցայգ օր: Շնորհիւ և ջանւեք գթասիրտն նաւասարդի՝ ունէի նախաճաշիկ՝ անարատ և անպակ կաթը՝ կովու՝ 100 տրամ կշտով. թերախաչ երկու հաւկիթ, մեղր և կարող՝ հանդերձ Յրաճեկայօք. ունէի միջօրէին ճաշ մը փառանկ չորս հատ կողիօք, միս և փլիսաօք, սերօք և գոմրօթօյօք. բնթրիքն երեկոյեան էր՝ Զմիւռնեան կլորակ, սրմբուկ տրքայահաւան, հնդկահաւ պող, հաւալանջք անուշով և մօծուն: Տային փոխորդ՝ չարաթ բնդմէջ, երկուս հեղս ձերմակեղէն՝ հանդերձ գիշերնոցով՝ փոխէին նաեւ սաւանք անկողնի՝ իւրաքանչիւր օր և չսկոտէին մահիճն իմ օրն երկու հեղ. պետ հաստատութեան՝ խղճամիտն նաւասարդ, որ բնդ մէջ առնուազն հինգ և առաւուսին տասն անգամ ալցելէր յոգնարեկ վաստակաւորիս՝ հարցանել որպիսութիւնն՝ վասն հանգաբացեցուման խղճին լւրոյ. վասն զի նա ինքն տուայտելով տուայտէր... ի հանգիստ հոգւոյ հայ գրական մշակին:

Համարիմ նաեւ պարտ անձին՝ յայտնել զպացմունքս՝ երախտաղէտ, Ազգին զուրգութանաց առարկայ տան հոգերն թեթեւացնող Ազգանուէր խորհրդոյ Անդամոյ՝ պատուարժանից, որք մի առ մի և երկ երկուս գացին հարցաքննել թէ ունիմ հանգիստ. քանզի հոգ իւրեանց ունէին՝ ըստ արժանոյն տալ մշտնջենական կեանքը՝ խաղաղ, երբէք տառապեցնելու գրական խոնջած վաստակաւորս. և իթէ մին հետաքրքիր լինէր անձամբ, այլք հեռախօսով գիմլին գոհացնել ինքեանս՝ ցաւատանջ մտահոգութեամբ, թէ որպիսի՞ ցաւագար տատամտութեամբ կ'երկարէին գրչի մշակի մը ցաւատանջ տուապանքը... և չէին

Մ Ե Ր Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն
ԿՕՇԻԿՆԵՐՈՒ ԵՒ ԼԱՍՏԻԿ ԿԱԼՕՇՆԵՐՈՒ
ՆԵՐՍԷՍ ՓԻՐՎԱԶԵԱՆ

(ՅԱԶՈՐԴ՝ ՓԱՓԱԶԵԱՆ-ՓԵՐՎԱԶԵԱՆԻ)

Ղալաթիա, Էսմեր-Ապիս խան, վարի յարկ, քիւ 13
ՄԵՍԱԲԱՆԱԿԻ ԳՆՈՎ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ



Ունի ամէն ճաշակ դո՛ւնա-
ցնող ալյալաւան տեսակներ
Նւրոպական, Ամերիկեան և և
սեղական ամենաբնորոշ նուրբ
և տակուն կօշիկներու :

ԳԻՆԵՐԸ ԱՆՄՐՑԵԼԻ
ՆՐԲՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՈԿՈՒՆՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԱԿԵԱՌՐՈՒԱՅ

Զափու վրայ ապստարանք-
ներ կ'ընդունուին ու անյա-
պաղ կը յանձնուին խոստաց-
ուած օրին :

Ունի ճօխ մթերք ԱՆԳՂԻՍԿԱՆ և ՌՈՒՍՍԿԱՆ
լաստիկ կալօշներու :

ԾԱՆՅՈՒ.— Հազարաւորներու կը հասնի քիւր ա-
նոց, որոնք առաջին անգամ իսկոյն այցելութեամբ
պատուած ըլլալով սոյն վաճառատներ, չեն ուզած
այլեւս բաժնուիլ անկէ :

ՆՇԱՆԱՔԱՆ.— Իր շանք փնտել գնորդին շա-
հուն մեջ : Քիչ շահով շատ ծախել՝ շատ բարեկամ ու-
նենալու համար :

Ո՞Ր ՀԱՅՐԻԿԸ...

— + + + —

Դրան զանգակը կը զարնուի. դուռը կը բացուի
եւ սան փոքրիկներէն մին կ'երեւայ սեմին վրայ. այ-
ցելուն կը հարցնէ .

— Հայրիկդ տունն է .

— Ո՞ր հայրիկս .

— Քանի՞ հայրիկ ունիս .

— Տունին մեջ հորէն ջուր՝ քաւոյ հայրիկս, եւ
ամեն իրիկուն ձեռք բախթներով տուն եկող հայրիկս...



ՆՐԿՈՒ ՊԶՏԻԿՆԵՐՈՒ ՄԻՋՆԻ

— Մայրիկիդ ճարս ըլլալը կը յիշես .

— Հարս եղած ատենը ճամբան եղած եմ, անանկ ըսաւ օր մը
մայրիկս :

ԲԱՂԴԱՑՈՅՑ

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ

Ա.	Բ	Գ	Դ	Ե	Զ
Է	Ը	Թ	Ժ	Ի	Լ
Խ	Ծ	Կ	Հ	Ձ	Ղ
Ճ	Մ	Յ	Ն	Շ	Ո
Չ	Պ	Ջ	Ռ	Ս	Վ
Տ	Ր	Յ	Ի	Փ	Ք

Աչկերդ գոցե՛. երեսդ խաչակնե՛ եւ աջ ցու-
ցաւաւսդ դի՛ր՝ ըստ բաղդի ո եւ ե գրի մը վրայ կա-
մօքն Աստուծոյ բաղդիդ կը տեղեկանաս՝ երբ նոյն գրին
պատկանող նաւուածը կարդաս :

Ա.

Աչքդ լոյս, Ամենակալին կարգադրութեալք առա-
քինի կին մը կը վիճակի քեզ, առաջիկայ տարուան

առաջին ամսուան մէջ: Առանց զիտ ալ հրաւիրելու՝
ամուսնութիւն չկնքես ազնիւ բարեկամ:

Բ.

Բերկրառիթ լուր մը պիտի ստանաս բարեկամե՛
մը. բարեկենդանեան խրախճանքի մը պատրաստուէ՛
կըք այդ բարի լուրը անհետ: Բաղդդ կը բացուի,
բաղ կամ հնդկահաւ նուէր մը զրկէ:

Գ.

Գարունը երբ գայ, գետերը յորդին, գետինները
ծաղկին, գլուխ մը պիտի գայ գլխիդ կպցնող, գա-
ւաթ մը գինի, կէսը դուն խմէ ան կէսն ալ... կէսդ:
Հաւնեցա՛ր բաղդիդ:

Դ.

Դէպ ի բարին փոփոխութիւն մը դու պիտի կրես,
գրախտավայել կեանք մը դէպ ի քեզ կու գայ. դի-
մաւորէ զայն սրտի հաճոյքով. դուռդ բաց թող սր
բաղդը ներս մտնէ:

Ե.

Երանի քեզի, ով երջանիկ մա՛րդ. երեք տարիէն,
երեք ամիսէն, երեք շաբաթէն թէ երեք օրէն՝ երկու
անձերու միութիւն մը կայ, երկուքէն մին դու ես,
եթէ կը հաճիս դուշակէ դու ալ երկրորդը:

Զ.

Չանազան բերնէ զրոյց կը չըջի աջէն ու ձախէն.
զուր կը բամբասեն զրախօս մարդիկ զմրուխտի նման
կանաչ բաղդիդ դէմ. զգուանք թող ազգեն ամէնքը
քեզի. զուարթ ու անհոգ օրերդ անցուր:

Լ.

Էդն է կազմողը լրումը մարդուն. Է՞ր աչքակա-
մնաս կէս ու կիսկատար. էլի կանգնուէ՛, կարգ տ՛ր
կարգուէ. եֆիզ կ'ունենաս ջուխտ ջուխտ զաւակներ-
էն Աստուած կու տայ խրամերն ամէնուդ. Էրկան ու
կնկան տունն Աստուած օրհնեց է:

Է.

Ըսե՛մ ես քեզի թէ ի՛նչ վիշա ունիս. բնկոյզի կե-
ղեւին մէջ ան չաղմուիք. Ըսի բաւաներ եմ ատոնք
ամէնը. Ըրէ ի՛նչ որ ուխտեր ես... բաւեն ու Ըսին
բոլոր կը դադրին՝ երբ բնարածդ աւնես. Ըզորդ չէ՞
հապա, բնտիր բարեկամ:

Թ.

Թունաւոր եմ եւ մահացու կին օձերը նենդաւոր,
թակարդ լարած դարանակալ՝ թափ տան րդձիդ սպա-
ւոր. թող քայլերդ ընկրկին թաւուաներէն՝ դալա-
բազեզ որջերէն. թեւ ու թիկունք քեզ եզոզ՝ թեւա-
ւոր հրեշտակի մը հետ՝ անբիծ, թագ ու պսակ կապէ
զլիւիդ՝ որ փրկուիս թաւալղլոր իյնալէ:

Ժ.

Ժամերդ համբուած եմ եթէ քայլերդ զգոյշ չառ-
նես. Ժրաջան ես եւ եռանդուն գործի մէջ, ժուժկալ
նաեւ ապրելու մէջ. Ժամերդ սակայն արգիւնաւոր
չեն անցնիր. Ժողով խելքդ զլիւիդ կեդրոն. Ժամա-
ցոյցի սլաքը գէպի ետեւ չընթանար:

Ի.

Իրաւունքդ պաշտպանէ որ երեսդ պայծառ գուրս
գայ. Իմաստութեան շաւիղն բնորէ քեզ առաջնորդ:

Ի սպառ չգար արատ ճակտիդ. Ինքնագարգացութեամբ
ու ինքնօգնութեամբ՝ ինքդ պիտի ըլլաս մեծահամբաւ:

Լ.

Լաւ է ուշը՝ քան անագան: Լերան ծանրութեանց
տակ ընկճեցար, լուռ ու լռին տառապեցար, Լքուած
էիր ամէնքէն, լեցուած էր այլեւս դառնութեան լա-
ժակը. լսեց երկինք վշտիդ հառաչ. — Լի՛ր արդ ու-
րախ, կ'ըսէ Նա. լաց հեկեկանք թող դադրին, լա-
ւագոյն կեանք կ'ապահովեմ քեզ համար:

Խ.

Խնդիր մը ունիս սրտիդ մէջ ծածուկ, խոր կը
մտածես ի դուր անդադար. խաւար գիշերին քուն
չունիս բնաւ ու լոյս ցերեկին գլուխ մը հօնդարաւ:
Խօսք մը միակ պիտի փրկէ, խորհուրդդ խոկոյն փա-
րատէ... Խօսքկապ, նշանաւոր, հարսնիք, խօրօս
հարս ու խօրօս օրեր. խնդաւ այլեւս ուզածիդ չափ:

Ճ.

Ծնած օրէդ մինչ ցայսօր եղած ես բաղդազուրկ.
Ծառացար ընդ երկար քու անողոք բաղդին գէ՛մ,
չժոնցաւ, չխոնարհեցաւ սակայն ան: Ծո՛մ, պահք,
աղօթք պէտք է ընես քառասուն օր, որ ծագէ քեզ
պայծառ արեւն երջանկութեան:

Կ.

Կարօտը կը քաշես կլոր հասակով կապոյտ աշ-
ուիին, կ'առնես կարօտդ՝ երբ կապես գլխուդ նա-
րօտը. կարգն ու պսակը կարգի կը բերեն քեզ իս-
կոյն, կարգի կը մտնեն նաեւ տունիդ կարգն ու սար-
քը, կ'երկարին օրերդ ու կ'արգիւնաւորին ջանքերդ:

2.

Հլու և հնազանդ, նաև համեստուկ, հրեշտակի մը պէս փափուկ, հերուշակի նման անուշ, հեղ ու խռնարհ, համակ քնքռոյշ, հաճոյալի չարժուձեւեր, հրնչմունք, խօսուածք ակորժայուր՝ հարս մը քեզի շափտ արդեօք:

2.

Չօն մը քեզ ահա նոր Տարուայ տոթիւ. ձայն մը ր գոչէ սրաիս խորհրէն. — Չեռքդ իւղտէ՛, ձեւ կ'առնէ ահա փափաքդ անգուսպ. ձմրան օրերուն՝ ձիւներ չհալած ձեռք ձեռքի պիտի տաք՝ ձիրքերով օժտեալ աղջկան մը հարուստ. ձեզ ձանձրոյթ չպատճառելու համար հայրիկը կու տայ նաև տասը հազար սսկի:

2.

Ղուրպէթ չըջեցար երկրէ երկիր, նման համբաւաւոր աշուղին զարիպ. զուրուչին հինգին ահր քաշեցիր, լեզին դառնութեան ցմբուն ձաշակեցիր. Ղազարոսի նման օ՛ն ստքի կանգնէ, լամբարդ լուսաշող պիտի ճառագայթէ. զենջակդ ոսկւով ու արծաթով լի՝ պիտի վայելես երջանիկ օրեր. զըսմէթըդ կը բացուի, զրկողին փառք տուր:

2.

Ճամբայ մը ունիս առջիդ ծովերէ հեռու, ճրագ մ'ալ կը փայլի դէմդ ճառագայթարձակ, ճարպիկ ես իսկապէս ու նաև ճարտար, ճըլտրչուորերով պիտի բարձրանաս, ճակատդ տապին ու ցուրտին թէպէտ պիտի տաս. ճիտդ բարձր բռնած բնաւ չպիտի իյ-

նաս. ճախրակի նման վրայէ վրայ միշտ պիտի բարգես. ճշգիւ 100 տարուան կեանք մը վայելես:

Մ.

Մրցում կայ չուրջդ մամցուներու մէջ. մոմեր ու խունկեր, մրմունջ ու աղօթք, մաղթանք Անեղին՝ քեզ ունի խնդրեն: Մի միայն մինը անոնց, մաքուր իր հոգւով մտաբերէ քեզ թէ տիւ թէ գիշեր. մի՛ տնանար ու երկմտիր, մտիկ ըրէ իմ խրատին, մօրը գիմէ ու առ կամքը, մատամդ բլլայ թող նէ քեզի, մեքենայի մը պէս բռնի, մաքրէ կովէ տունդ ու դուռդ, մշտադալար ընէ կեանքդ... մութ ու մուսլ օրեր տեսնեն բանասերկուներ:

Յ.

Յարգ ու պատիւ կը վայելես ամէնքէն. յարած ու փարած ես զբաղմանցդ. յուսալից է գործդ և յաջող է վախճանդ՝ երբ յարափոփոխ չըլլաս ու սին յոյսերով չտարուիս: Յայտնութիւն մ'ալ եթէ կ'ուզես, յաւերժահարսի պէս գեղեցիկ յարմար բնատնիքէ կին մըն ալ կ'առնես որ կը խոտանայ յաւէտ երջանկացնել քեզ:

Ն.

Նեղսիրտ վիճակ մ'ունիս, նման յուսահատ մարդոց. նիհարնալ սկսած ես արդէն. նրան պէս կարմիր նախկին գոյնդ ննջատեղիդ սաւանին գոյնն է ստացեր. նորագոյն օրերու մէջ նաւագնաց ճամբորդութիւն մը պիտի ունենաս. հօրմալ վիճակդ հոն կը վերստանաս. նոր երկրի մէջ նոր կեանք կ'ունենաս, նորատի օրիորդի մըն ալ ամուսին կ'ըլլաս:

Ե.

Շուքդ ազնիւ է պարոն, և հագուստ ու կապուստդ շատ չիք. շինծու ձեւեր չունիս բնաւ. չուարածի ալ չունիս գրտերեւոյթ, չնորհք մը կայ կարծես վրայ. չիտակն ըսեմ, չանող բարձր է, չառքիչերն են քեզի նման չքեղ կեանքի թեկնածու... չունչ ան, եղբայր, ըսէ՛, եթէ կը հաճիս, Շողոքորթ չեմ, ոչ ալ չողոմ բաղդադուչակ, չարեմ խօսքեր անիմաստ, չուսով լուծէ իմաստնաբար. չահաբեր գործեր... չնորհաւոր օր ու արեւ... չիկաներ ընկերունի... չրթնաթոր չաքար ու սիրտ... չաւիղ ու տաւիղ... չուն ու կատու... չանթ ու չարժում...

Ա.

Ողջո՛յն, բարեկամ, ուրախ լեր և ցնծա՛. որոշուած է Ամենակալէն՝ ուտել ու խմել քեզ համար մինչ ութն անգամ տասը տարի. ողորմութիւն տուր աղքատաց և որբոց՝ ունայն չանցնի կեանքդ երկար, որողայթներ չարութիւն չարանեղ որսորդներէ, Ուզիղ թող ըլլայ կեանքիդ ուղին որ ուժգին հարուածներ քեզի խնայուին:

Զ.

Չարադուչակ մարդարէ մը չեմ թէեւ, չարաչուք գէպքեր կը նախատեսեմ քեզ համար. չեմ բաղձար ստուգիւ չար արկածներու: Չուառական բաղդդ քեզ կը հալածէ, չուանը վիզդ անցնել ջանայ, չաստուած ըն է ան և կամ սաղայել. չորացուր արիւնը երակներուն մէջ. Չորս Աւետարաններու չքնաղ խօսքերով, չար բաղդդ չարադործելէ կը կասի ու ալ բնաւ չես իյնար:

Պ.

Պատիւ ու պարծանք պիտի ըլլաս ծնողացդ ու պիտանի պիտի ըլլաս բոլոր քեզ հանչողներուն. պատուաւոր ու առաքինի կեանք մը պիտի անցնես երկրի վրայ. պաշտներու ու վիլաներու զարգը պիտի ըլլաս. պանքէրներ, մեծահարուստներ պիտի ուղեն տալ քեզ իրենց աղջիկը: Պայծառ է արեւդ, պոռոտ կարմիրը փայլուն՝ ջինջ սպիտակին հետ պինդ կառչած թող կեանքդ կազմեն: Պարիկ մը պիտի ըլլայ ընկերուհիդ՝ գեղեցկութեան գեղանին, իսկ պըլպուլները պիտի ըլլան գրախտիդ՝ պուպրիկներից ստոստուն, զուարթ ու կայտառ:

Ջ.

Ջանա՛ ջիզերդ հանդարտեցնել, ջնջել նաև տխուր մտածումներդ: Ջրի պէս հոսող յաջողութիւն և ջինջ ու պայծառ ապագայ պիտի ունենաս: Ջղջիկներու նման գիշերային պտոյտներէդ հրաժարէ և ջատուկ պտուաներէն զգուշացիր:

Թ.

Թափայել ըլլայ անունդ թէ Միքայէլ, Թուրէն ըլլայ թէ Գուրգէն. ռամիկ ըլլաս թէ գիտուն. ռամկավար ըլլաս թէ համայնավար. Թուսիս գտնուիս թէ Ֆրանսա, Թումանիս գտնուիս թէ Ամերիկա. ռահվիբան թող ըլլայ քայլերուդ՝ առաքինութիւնն ու բարեգործութիւնը, ռուս կիներէն հեռու ապրէ, ինչպէս նաև մի մօտեմար Թամեկա կամ Թօղա անունը կրող աղջիկներուն:

Ս.

Սուտ չկայ բնաւ ու ի՛նչ որ կ'ըսեմ սիրտս է վկայող. սեւ է ճակատագիրդ ու սեւ սեւաւոր է բաղդդ. ստոյգ է որ սին յոյսերով կը տարուիս. սառուցեալ ծով մըն է սրտով պաշտածդ, սուտ ու պատիր խօսքերով սէր կը կեղծէ ան քեզի. սուր մըն է ան քիչ հատու՝ սրտիդ ուղիղ ուղղուած. սրբէ սրբաւէզ ստախօսին այդ յիշատակ: Սեռին պատկան պատիւ բերող նազելի կոյս մը անբիծ՝ սուրբ սրտով քեզ պիտի փարի. սիրոյ ոգին ա՛րդ, սլաքներ թող արծակէ սրտիդ խորը:

Վ.

Վիշտը չպիտի մերձենայ քեզ երբեք. վերելքելով ցօղունէդ՝ վարդի մը պէս պիտի բացուիս յարատեւ. վէժի նման հաստատուն պիտի մնան քու տունն ու տեղ, վկայ խօսքիս Սուրբ Կարապետ: Վահանն եղիր նիդակ. ճօճող հակառակորդ տարբերուդ. վա՛յ անձին որ վեհագոյն անձիդ դէմ պիտի ուղղէ բիրտ հարուածներ. վսեմ գործեր կատարելու եղիր ցմիշտ ջանադիր: Վարձք մը ունիս վերին է էն սիրավատ, վերջ մը դնել կամի Սն՝ ամուրիի, վանականի սին կեանքիդ, վաշխլութեամբ գերապանծ, վէս ու հրպարտ իր կուսութեամբ՝ վաշխ քեզի լծակից:

Տ.

Տարիքդ տոիր, տարակուսանքի մէջ ես ու տափակ մտածումներով կը պաշարուիս. տալու հակամի՛տ են արդեօք փափաքածս կ'ըսես ու կը տուայտիս անձկութեամբ. տիրութիւնդ թող փարատի, տատամսելու ալ չկայ տեղի: Տատանք ու աշխատանք

երբ չպակսիր քու մէջէն, տներ, նաեւ արարթըման երբ կարող ես կանգնեցնել տնօրինութեամբդ ձեռնարէց, տենգազին քայլերով պիտի փութան բոլորուիլ չուրջդ, տալու իրենց գեղեցկատիպ աղջիկներ: Տա՛ւ ճարի մը պէս սուրբ ու մաքուր, տակառի մը պէս զիրուկ ու մահլ, տաքսիրտ ու հրաբորբ սիրով, տնա՛չէն ու բարեմիտ՝ ըրէ մէկը քեզ տանակին, տառօս թող գայ մեզ ամենքին:

Բ.

Բաւմէլի Հիսար պիտի նշանուիս, Բօպէրթ Գօլէճի բարձունքին վրայ բախիքիս պիտի հաւաքես նշանածիդ հետ. բախճանային օրը չուտ պիտի հաւնի: Բօմ մըն ալ ինծի ձերին հարսնիքին՝ եթէ կը հաճիր:

Յ.

Յնցող լուր մը պիտի տամ քեզի: Յնորք մը կը կարծէիր դուն մինչեւ այսօր, ցամաք հացէն յետոյ ցնծութիւն վաշխել, ցուրտ իրականութիւն մը ցրուել ցանցնել, ցաւատանջ հոգիի մը մէջ ցուլի ոյժը ներարկել: Յատքէ ու պարէ՛, որչափ որ կրնաս. ցերեկի փոխուած է գիշերդ յետ այսու:

Ի.

Իւծուած ու սպառած վիճակ մը ունիս՝ իրականօրէն. Իւնիօն ընկերութեան մօտ կեանքդ ապահովագրէ. իւրաքանչիւրը ընտանիքիդ իր բազդը չինէ. իրաց վիճակն երբ տխուր է քեզի. իւրայինքդ օրհնեն քեզ մահէդ ետքը:

Փ.

Փնտոտուքի վրայ եւս գու աշտօրերս, փոյթ մը ու-
նիս, ջանք մը ունիս՝ փարթամ ու ջոջ ընտանիքէ
փունջ մը բնդունիլ քեզի վայել. փախուստ չուզեր,
ոչ ալ դրժում. փափաք մըն է տղամարդու, փեթակ
կիժի մեղրածորան: Փափուկ խնդրոց լուծման համար
փնտուկ պէտք է դիւրին ճամբան. փութա գտն լ
միջնորդ կտրիճ, փրկիչ մ'ըլլայ քեզ օգտաւէտ. փա-
ռայեղ ու փառաւոր հարս մը առնես քեզի յարմար:

Բ.

Քաղքէ քաղաք պտտեցար, քիմքիդ յարմար կին
չգտար. քանակով ալ, որակով ալ բծախնդիր գըտ-
նուեցար. քառակուսի մարմնեղ կ'ուզես, քիչ մ'ալ
առատ քար բոնող. քամակդ պիտի ելլէ սակայն քա-
ռասնամեայ, քրքրող մը տունդ ու տեղդ, քիթդ
բարձրէն երբ խոնարհի, քիպար տեղէ աղջիկ մ'աղ-
ուոր, հետն ալ քարուկիր տուն մը փառաւոր քեզի
կու տան անկասկած. քակէ ուրեմն ու իջեցուր ել-
քեցնեցդ, քառածի կառքը բազմէ կեանքին երջան-
կութեան, քեյֆրդ սարքէ ուրախութեամբ:



Կ. ԿԻՒԼՊՈԼԵԱՆ

Ե Ի

Յ. ՔԷՉԷՃԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԻՈՅ

ՄԻԱՍԻ ԿԵՐՊԱՍԻ ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Ղալաթիա, Հաւանքեր փողոց, բիւ 14

(Նախկին Տօմուզխանէ փողոց)

Թիէթօֆ՝ Բերա 986

Սոյն կերպասի վաճառատուներ ներկայ պոլիթեան
պայմաններուն միակ դարմանն է, թէ ինչո՞ւ:

1) Որովհետեւ սոյն վաճառատան ապրանքներն
ուզողակի ֆապրիքաներէն բերուած ըլլալով, իրենց
տեսակին համեմատ գիւրամատչելի գիներով կը ծախ-
ուին:

2) Նպատակնիս դրամ չափել առաջ մաքուր և
տոկուն ապրանք ծախելով յաճախորդ չափի է:

Ուրեմն իրենց հաշիւը և շահը գիտցող յարգելի
յաճախորդներուն կը մնայ այս առիթէն օգտուելու
համար ուրիշ տեղ գիմելէ առաջ սոյն վաճառատուներ
այցելել:

15 օրը անգամ մը Անգլիական և Ֆրանսական
կերպասներ կը բերուին:

Չմեռուան եղանակին ի մօտոյ վերջանալուն վրայ
կերպասները պարզապէս ֆապրիքայի անմրցելի գի-
ներով կը ծախուին:

ԲԱՂԴԱՅՈՅՑ

ԱՂԶԻԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ

Ա	Բ	Գ	Դ	Ե	Զ
Է	Ը	Թ	Ժ	Ի	Լ
Խ	Ծ	Կ	Հ	Ձ	Ղ
Ճ	Մ	Յ	Ն	Շ	Ո
Չ	Պ	Ջ	Ռ	Ս	Վ
Տ	Ր	Յ	Ի	Փ	Ք

Ազնիւ, օրհորդ, հանեցե՛ք աշխերնիդ զոցելով ո եւ է գրի մը վրայ դնել ձեր ցուցամասը եւ համակերպիլ ձեզ զինակուած բաղդին :

Ա.

Առաքինութեան ճամբէն մի՛ չեղիր և ահա ամուռնութեան մէջ երջանիկ պիտի ըլլաս անվերպելիօրէն :

Բ.

Բաղդդ բաց պիտի ըլլայ և բարեբաւորիկ կեանք մը պիտի վայելես, երբ բարի ու մաքուր ըլլաս՝ բառին բովանդակ նշանակութեամբը :

Գ.

Գթարտութիւնը նշանաբան ընտրէ քեզ. գնութով ու գորովով պիտի պատուուիս՝ գալիք տարուան մէջ ունենալիք գեղեցիկ նշանածէդ :

Դ.

Դաս մըն է կեանքը որ պէտք է լաւ սորվիլ : Դրախտը պիտի վայելես, երբ գրականօրէն կեանքը բմբռնես :

Ե.

Երանի՛ քեզի, ազնիւ օրիո՛րդ, երեք ամիսէն երջանկութեան գազաթնակէտն ես :

Զ.

Զուարթ ու խօսուէն, զարդ ու զարդարանք սիրող Զարմայր անուշով տղու մը պիտի նշանուիս :

Է.

Էթիւտ մը քեզի, եթէ կը հաճիս. էութեամբ ու բնութեամբ էրիկ մարդոց հաճելի չես. էրիկ մը պիտի առնես թէև, բայց շատ ուշ :

Ը.

Ըսէ՛ ինչ որ կրնաս ըսել բարի, ըրէ՛ նաև ինչ որ կրնաս ընել բարիք. ըսածդ գիտցիր, ըրածդ գիտ-

ցիր, ընթրածդ գիտցիր ու մանաւանդ ընտրածդ գիտցիր, ընտիր օրեր կը վայելես Աստուծով:

Թ.

Թագուհիի հովեր ունիս, թիթեռնիկի թեւեր ունիս, թռչիլ կ'ուզես բարձրերը, թեւերդ չուտ կը յոգնին, թառէ քիչ մ'ալ ցածերը. թէ որ խորհուրդիս անստա, թեւդ մանող չուտ կ'ունենաս:

Փ.

Փուփկալ եղիր, մէկ հատի մը վրայ նայէ, միր ու աշխոյժ ըլլայ նայէ, ժայռի մը պէս չըլլայ կայուն. ժրջանն առ քեզ կերցնէ մեղր ու կարագ: Փամն երջանկութեան պիտի հնչէ քեզի արագ:

Ե.

Իմաստութիւնն էական է քեզ համար, իմացածդ քեզի պահէ. ինքնագլուխ մի՛ գործեր. իրաւունքդ պաշտպանէ, իրականապէս աղջիկ մը կ'ըլլաս տիպար. ինքզինքնուն պատիւ մը համարելով իւրաքանչիւր ոք իրեն առնել պիտի ուզէ:

Լ.

Լաւ կեր, լաւ հագուէ, լաւերուն հետ տեսնուէ. լաւ համբաւ ստացիր, լաւ երիտասարդ մը պիտի վիճակուի քեզի, լաւագոյն օրեր պիտի վայելես:

Խ.

Խորհուրդ մարդկան, կամք Աստուծոյ. խորհածդ չունի քեզի օգուտ. խնդրէ միայն դու Աստուծոյ՝ խրկէ քեզի խոմէթ մ'աղուոր:

Յ.

Յաղիկ մըն ես ծիլարձակ. ծնողիդ տան երանի. ծանր եղիր մշտապէս. ծագէ արեւ քեզ՝ նորածագ:

Կ.

Կուռք մը պիտի ըլլաս քու ապագայ ամուսնիդ ու կրօնք մը իրեն համար պաշտելի. կառքերու մէջ քառածի՝ կեանք մը պիտի վարես փառօք լի:

Հ.

Հաւատք ու յոյս ունեցիր, հարուստի մը կը վիճակուիս. հրաշալի գեղեցկութեամբ օժտուած, հանձարեղ ու մտացի, հայորդի մ'է հարազատ, որ հրարձակ աշուկներուդ է զարնուած:

Չ.

Չայն մը սրտի խորերէն, ձեզի կուտայ աւետիս. ձանձրոյթդ պիտի փարաաի. ձեռքդ խնդրող մը կուգայ ձմեռուան սա օրերուն:

Ղ.

Ղօղանջելով պիտի հնչէ զանդր ժամուն, զրկենք քեզ հոն՝ նարօտ կապել պսակուիլ. Ղիկարին պէս իմաստուն՝ զեկաւորող ու ձեռներէց սղու մը հետ:

Ճ.

Ճշմարտութեան սիրող եղիր որ ճանապարհդ հարթուի. ճագարի պէս արաղընթաց և ճբադի պէս լուսարձակ՝ ժառագայթող բաղդդ գայ:

Մ.

Միստիք խոկումներդ ու մաղթանքներ մարմին

տութիւն յոյսերուդ . մաքուր սրտով ու հոգւով՝ մանչ
մը կուգայ ձեռքդ բռնող :

Յ.

Յոյսդ ու հաւատքդ հաստատուն թող ըլլան . յու-
սալից երիտասարդ մըն է բաղդդ , յարգ ու պատիւ
կը վայելէ ան ամէնքէն :

Դ.

Նիրհած է թէև բաղդդ այսօր , նորոգ կը զարթ-
նու վաղ կամ անագան . նշան ու նարօտ , նուէր ու
հալաւ . նոր ու փառաւոր օրեր զուարթուն քեզ են
վիճակուած :

Ե.

Շլմորած ու շուարուն վիճակ մը ունիս . շէնչող
ու զուարթ կեանքդ կորուսիր . շնորհքդ սակայն կը
մնայ անեղծ . շահդ կը պահանջէ շունչդ լայն առնել ,
շուրջիդ հետեւիլ : Շողջողուն ու շքեղ ապագայ ունիս :

Ո.

Որոշ ծրագիր մը պէտք է ունենաս . ոյժդ հաւա-
քես , ուրախ ու դուարթ բաղդիդ սպասես . ունա-
կութիւններդ ուրացի՛ր մոռցիր . որոտումի պէս պի-
տի գայ բաղդդ :

Չ.

Չաժեմն ու աժեմը էրկան տէր եղան , չմտեցաւ
քեզի հարածճի բաղդը . հար մտածումներդ քեզմէ հե-
ռացուր , հար խորհուրդները կը հրաւիրեն հար հե-
տեանքներ : Չնաշխարհիկ էրիկ մը կ'իյնայ , չինար
հասակով բայց ոչ չոր ու ցամաք չորցած գրպանով :

Պ.

Պատիւը թանկ է , պահէ զայն ուժով . պարտքդ
կատարէ որ պարգև ընդունիս երկինքէն : Պտուղ բա-
րի , ժիր ու համեստ , պատուական ու պատուաւոր
տղամարդ մըն է այդ պարգև :

Ջ.

Ջրի պէս ծարուած , ջինջ ու պայծառ ապագայիդ
կ'սպասես : Ջոջ հարուստ մ'է քեզ առնողը , պիտի
ջնջէ յիշատակներդ տխուր :

Լ.

Լիօ՞ղ է անունդ արգեօք , և կամ Պլա՞նչ , որ Լի-
տէնի մը ծուկակներուն քայլերդ կ'ըլլան ենթակայ .
առնդ ու ուղիդ ցուցունող մը երբ չըլլայ , առմիկ
մարդոց ծանակներուն պիտի ըլլաս առարկայ :

Ս.

Սրբունի մ'ես մաքուր սրտով սրբակեաց , սիրով
թող գայ սիրակցորդ սիրալաւ , սուրբ սիրովդ օրը-
բանալու ան քեզմով :

Վ.

Վանառան յարմար աղջիկ ջըն ես լռիկ մեջիկ ,
վարդ թող սփռէ ոտքերուդ տակ , վաղընդիպի՛թ քեզի
խնդրող թեկնածուն . վատ օրեր չմերձենար քեզ
բնաւ . վարդագոյն են երկար կեանքիդ բոլոր ժամեր :

Տ.

Տխմարի մը տալ պիտի կամին ծնողքդ , տխրիս
պիտի ու տառապիս ընդ երկար . տապար մըն է

քառակուսի կտորներու բաժնելու է առանց մէջի թիւուն առնելու, և քիչ մը ջուրի մէջ խաշելէ ետքը, ճիշդ տաշութիւն պէս չորցնելու է, և միեւնոյն կերպով եփելու է: Միայն թէ՛ վար առնուած միջոցին լեմոն գնելու է որպէսզի անուշին գոյնը ձերմակ բլլայ:

ԵԼԱԿԻ ԱՆՈՒԾ

Պէտք է նախ չաքարը խրվամի բերել լեմոն քամելով: Երբ չաքարի կաթիլը անշարժ կենայ պնակին մէջ, մաքրուած ու



— Պատիւ ունիմ, պարոն, ձեր աղջկան ձեռքը խնդրեցու:

— Բայց ինչու ոտքերն ալ միասին չէք խնդրեր...

նակ տակի կողմէն խառնելով որպէսզի չայրին: Փափաքուած խրվամի հասնելէ ետքը նորէն լեմոն մը կը քամուի և վար կ'առնուի: Մէկ օխա չաքարին 300 տրամ ելակ պէտք է գնել և մէկ օխայէն աւելի չեփել մէկ անգամին:

ՆԱՐԻՆՋԻ ԱՆՈՒԾ

Միեւնոյն կերպով կ'եփուի նարինջը, մէկ օխային համար 3 խոշոր նարինջ գնելով, զորս պէտք է կանխաւ ստկել, խաշել ու փոքրիկ կտորներու բաժնել կիտրոնին պէս:

ՅՈՒՆԱՊԻ ԱՆՈՒԾ

Այսպէս կ'եփուի յունապը, զոր պէտք է կանխաւ խաշել, վրայի մորթը և կուտերը հանել: Շաքարին գոյնը ձերմակ բլլալու համար, կարելի է անուշը փելէ յետոյ յունապները չաքարին մէջէն հանել, և ուրիշ խրվամի եկած չաքարի մէջ նետել, մէկ և փ մը հանել ու վար առնել:



— Տիկին, ձեր գեղեցկութիւնը ուրիշ՝ ժառանգած էր:

— Ապահովաբար... հարկեղ:

ԲԱԼԻ ԱՆՈՒԾ

Այսպէս կ'եփուի նախ քալին անուշը, զոր առկայն պէտք է փոշի չաքարով եփել, սառնին մէջ կարգ մը չաքար և կարգ մը բալ գնելով, մէկ օխային մէկ օխա:

ՎԱՐԴԻ ԱՆՈՒԾ

Իսկ վարդին անուշը կ'եփուի, վարդին մաքուր թերթերը աղէկ մը փետտելով, և կարգ մը փոշի չաքար և կարգ մը վարդ չարելով սառնին մէջ. 500 տրամ չաքարի համար՝ 100 տրամ վարդի թերթ պէտք է գործածել: Յետոյ թերթերուն շատ կարմիրները և աւրուածները խաշելով ու մէջը լեմոն մը

Թելով պէտք է ջուրը պարզուտէ մը անցընել և վարդին մէջ լեցնել, ու անով եփել: Վարդին խրվամբ Թանձր ըլլալու չէ:

ՍԵՐԿԵՒԻԼԻ «ԼՈՂԱՊ»

Հինգ օրս սերկեւիլ պէտք է ստկել, կտոր կտոր րնել և մինչև բերանը ջուր լեցնելով սանի մը մէջ խաշել, յետոյ պարզուտէ անցնելով ջուրը առնել, երկու չափ ջուր, մէկ չափ փոշի չաքար լեցնել, առանց լեմոնի խրվամբ բերել: Խրվամբ հասկնալու համար, պէտք է դգալ մը անուշէն լեցնել պնակին մէջ, յետոյ դգալով մը բաժնել գոյն: Եթէ երկու մոսերը իրարու չմիանան, խրվամբ հասած է: Պէտք չէ մոռնալ որ շերեփ գործածելու չէ այս անուշը եփուած ատեն:



— Ներքեք հարցնելու, օրիորդ ՍԱԼՈՐԻ ԵՒ ԾԻՐԱՆԻ էք Թէ տիկին:

— Մարդուն համեմատ:

«ԼՈՂԱՊ»

Միեւնոյն կերպով կ'եփուին սալորի և ծիրանի «լողապ»ները, սակայն մէկ օրս չաքարին մէկ օրս ծիրան կամ սալոր դնելով:

ՍԵՐԿԵՒԻԼԻ «ՓԷՍՏԻԼ»

Սերկեւիլը խաշել, քամել, մէջը քիչ մը ջուրէն դնելով ձմել, խոշոր մաղէ մը անցնել: Մէկ օրս սերկեւիլին մէկ օրս չաքարի փոշի, եթէ կ'ուզես որ

Թանձր ըլլայ, մէկ ու կէս օրս չաքար դնել, քիչ կրակի վրայ փայտէ դգալով մը անդադար խառնելով եփել որպէս զի տակը չառնէ: Աղէկ մը Թանձրանալէն ետքը, պէտք է երկու մաս հաստութեամբ ափսէին մէջ լեցնել, արեւուն գիմացը չորցնել, կտոր կտոր րնել, ամաններու մէջ լեցնել և բերանը գոցել: Կարելի է ասոր մէջ աւելցնել նաև ստկուած նուշ և քիչ մըն ալ կասի (Թարչին), վար առնելու մօտ:

ԾԻՐԱՆԻ «ՓԷՍՏԻԼ»

Ճիշդ այսպէս կ'ըլլայ նաև ծիրանի «փէստիլ»ը:

ԵԼԱԿԻ «ՁԷՎԻՐՄԷ»

Ելակի «չէվիրմէ» եփելու համար մէկ օրս չաքարին 60 տրամ ելակի ջուր պէտք է դնել, նախ չաքարը խրվամբ բերել առանց լեմոնի, յետոյ ելակին ջուրը մէջը լեցնել, և դարձեալ խրվամբ բերել, վար առնել, և հազիւ հինգ վայրկեան անցնելէ ետքը տաք տաք դարձնել:

ՈՒՐԻՇ «ՁԷՎԻՐՄԷ»ՆԵՐ

Այսպէս կ'եփուին բալը, ծիրանը, նարինջը. այս վերջինին փոխանակ ջուրը առնելու, կեղևը պէտք է տաշել, ու բարակ լաթի մը մէջ սեղմելով հիւթը քամել ու դնել:

Այսպէս կ'եփուին պեղրամոդի և պիստակի չէվիրմէն, միայն թէ պէտք է կանխաւ պեղրամոդը բարակ մը տաշել, իսկ պիստակը բարակ մը ծեծել և չաքարը դարձուած միջոցին, երբ սկսի ճերմկիլ, մէջը նետել: Յիսային 100 տրամ: Պէտք է գիտնալ թէ ա-

Բերով պէտք է ջուրը պարզուտէ մը անցընել և վարդին մէջ լեցնել, ու անով եփել: Վարդին խրվամբ Թանձր ըլլալու չէ:

ՍԵՐԿԵՒԻԼԻ ԼՈՂԱՊ,

Հինգ օրս օրկեւիլ պէտք է ստկել, կտոր կտոր րնել և մինչև բերանը ջուր լեցնելով սանի մը մէջ



խաշել, յետոյ պարզուտէ անցնելով ջուրը առնել, երկու չափ ջուր, մէկ չափ փոշի չաքար լեցնել, առանց լեմոնի խրվամբ բերել: Խրվամբ հասկնալու համար, պէտք է դգալ մը տնուշէն լեցնել պնակին մէջ, յետոյ դգալով մը բաժնել դայն. եթէ երկու մոսերը իրարու չմիանան, խրվամբ հասած է: Պէտք չէ մոռնալ որ շերիփ գործածելու չէ այս անուշը եփուած ստեն:

— Ներկեք հարցնելու, օրիորդ էք Թէ տիկին.

— Մարդուն համեմատ

ՍԱԼՈՐԻ ԵՒ ԾԻՐԱՆԻ

«ԼՈՂԱՊ»

Միեւնոյն կերպով կ'եփուին սալորի և ծիրանի չլողապըները, սակայն մէկ օրս չաքարին մէկ օրս ծիրան կամ սալոր դնելով:

ՍԵՐԿԵՒԻԼԻ «ՓԷՍՏԻԼ»

Սերկեւիլը խաշել, քամել, մէջը քիչ մը ջուրէն դնելով ճմլել, խոշոր մաղէ մը անցնել: Մէկ օրս սերկեւիլին մէկ օրս չաքարի փոշի, եթէ կ'ուզես որ

Թանձր ըլլայ. մէկ ու կէս օրս չաքար դնել, քիչ կրակի վրայ փայտէ դգալով մը անդադար խառնելով եփել որպէս զի տակը չառնէ: Աղէկ մը Թանձրանալէն ետքը, պէտք է երկու մաս հաստութեամբ ափսէին մէջ լեցնել, արեւուն դիմացը չորցնել, կտոր կտոր րնել, ամաններու մէջ լեցնել և բերանը գոցել: Կարելի է ասոր մէջ աւելցնել նաեւ ստկուած նուշ և քիչ մըն ալ կասի (Թարչին), վար առնելու մօտ:

ԾԻՐԱՆԻ «ՓԷՍՏԻԼ»

Ճիշդ այսպէս կ'ըլլայ նաեւ ծիրանի «Փէստիլ»ը:

ԵԼԱԿԻ «ՉԷՎԻՐՄԷ»

Ելակի «չէվիրմէ» եփելու համար մէկ օրս չաքարին 60 տրամ ելակի ջուր պէտք է դնել: Նախ չաքարը խրվամբ բերել առանց լեմոնի, յետոյ ելակին ջուրը մէջը լեցնել, և դարձեալ խրվամբ բերել, վար տոնել, և հաղիւ. հինգ վայրկեան անցնելէ ետքը տաք տաք դարձնել:

ՈՒՐԻՇ «ՉԷՎԻՐՄԷ»ՆԵՐ

Այսպէս կ'եփի բալը, ծիրանը, նարինջը. այս վերջինին փոխանակ ջուրը առնելու, կեղեւը պէտք է տաշել, ու բարակ լաթի մը մէջ սեղմելով հիւթը քամել ու դնել:

Այսպէս կ'եփուին պեղրամոդի և պիստակի չէվիրմէն, միայն թէ պէտք է կանխաւ պեղրամոդը բարակ մը տաշել, իսկ պիստակը բարակ մը ծեծել և չաքարը դարձուած միջոցին, երբ սկսի ճերմկիլ, մէջը նետել: Օխային 100 տրամ: Պէտք է գիտնալ թէ ա-

ռանց պտուղի ջուր դնելու եփուած չէվիրմէներուն՝ հարկ է 3 արծաթ դգալ լեմոնի ջուր դնել, և ասոնք պաղեցնելէ ետքը դարձնել:

Միեւնոյն կերպով կ'եփուին նուշին, մանիշա-
կին, յամպարին (ամպէր), վանիլիային և շօքօլային՝
չէվիրմէները:

Օ Շ Ա Ր Ա Կ Ն Ե Ր

Լ Ե Մ Ո Ն

Շաքարը խրվամի բերել, քանի մը լեմոնի կեղև վրան
տաշել և բարակ լաթէ մը քամելով հիւթը առնել,
յետոյ 120 տրամ լեմոնի ջուր քամել, ու շաքարին
մէջ լեցնելով առանց եփի բերելու վար առնել: Մէկ
օխտ շաքարին 120 տրամ լեմոնի ջուր կը բաւէ:

Ն Ա Ր Ի Ն Ջ

Միեւնոյն կերպով եփել. 1 օխտ շաքարին 12
նարինջի և 5 լեմոնի ջուր դնելով:

Ե Լ Ա Կ

Շաքարը խրվամի բերել, ելակները մէջը նե-
տել, երկու եփ բերել, վառ առնել և պարզուտէ ան-
ցնել: 1 օխտ շաքարին 1 օխտ ելակ դնել:

Բ Ա Լ

Միեւնոյնը:

ՀԱՂԱՐՋ (ՖՐԷՆԿ ԻՒՋԻԻՄԻ)

Միեւնոյնը. 1 օխտային 100 տրամ:

ԱՐՔԱՅԱՄՈՐ (ՉՄԱՎՈՒԼԱ)

Միեւնոյնը:

ԾԻՐԱՆ (ԳԱՅԱԸ)

Միեւնոյնը. 1 օխտ շաքարին 1 օխտ ծիրան:

ՀՈՅՆ (ԳԸԶԸԼՃԸԳ)

Միեւնոյնը. 1 օխտ շաքարին 300 տրամ հոյն:

Ը Մ Պ Ե Լ Ի Ն Ե Ր

Ք Ի Ի Ռ Ա Ս Օ

Շիշի մը մէջ պէտք է լեցնել 200 տրամ թու-
րինջի վրայի կեղեւէն, քանի մը տրամ կառի, երկու
մեխակի հատիկ, և ասոնց վրայ լեցնել երեք օխտ
ալքօլ. ապա շիշին բերանը խցելով ամիս մը արե-
ւուն տակ դնել: Յետոյ լաթէ մը անցնել, և մէջը
մէկուկէս օխտ կտրած շաքար խառնել: Նորէն բա-
րակ պարզուտէ մը անցնել, ու յետոյ սրուակներու
մէջ լեցնելով անոնց բերանը խցել: Եթէ թուրինջ
չգտնուի, պարզ նարինջով ալ կ'ըլլայ:

ԲԱԶՄԱՊՏՈՒՂ ԸՄՊԵԼԻ

Պէտք է առնել 250 տրամ աղէկ բալ, կոթեքը
հանել. առնել նաև 250 ալան տրամ ելակ, հաղարջ

և արքայամօր, ամէնքը մէկէն օխա մը լաւ տեսակ քօնեաքի մէջ լեցնել ու արեւուն տակ դնել վեց ամիսի չափ: Յետոյ ջուրը առնել պարզուտէ անցնելով, և հետը խառնել 125 տրամ կտրած չաքար:

ԲԱԼԻ ԸՄՊԵԼԻ

Երեք հարիւր տրամ կտրած չաքարի մէջ քանի մը հատիկ մեխակ, կտոր մը կասի և երկու օխա քօնեաք կամ ալքօլ խառնել, և ամէնքը մէկէն լեցնել մէկ օխա քիչ մը ահառ բալի վրայ: Բալերուն կօթերը պէտք է կէս կէս կտրել կանխաւ, և արեւուն տակ դնել շիշերուն բերանը լաւ մը խցելէ յետոյ:

ՍԱԼՈՐԻ ԸՄՊԵԼԻ

Պէտք է առնել աղէկ տեսակ սալոր ոչ շատ հաւուն: Խոշոր գնդաւորով մը կուտերը մէջէն խախտել, եփ ելած ջուրի մէջ նետել, մաղ չերեփով անմիջապէս հանել և պաղ ջուրի մէջ լեցնել, և անկէ ալ հանելով ջուրը ծծել տալ, լաթի մը վրայ ու շիշի մը տակը շարել, չաքարը կտրել, ալքօլով խառնել և վրան լեցնել:

ԾԻՐԱՆԻ ԸՄՊԵԼԻ

Միեւնոյն կերպով կ'ըլլայ ծիրանի ըմպելին:

ՆԱՐԻՆՋԻ ԸՄՊԵԼԻ

Պէտք է նարինջին վրայի կեղեւը շատ բարակ ստկել և ալքօլի մէջ ձգել քանի մը ամիս, յետոյ կտրած չաքարը և ալքօլը փափաքուած չափովը իրար խառնելով, մէջը աւելցնել յիշեալ շիշին պարունաւած ալքօլէն հարկ եղածին չափ:

Այս կերպով կը պատրաստուին բոլոր իբրիւները, ինչպէս նաեւ մանտարինը, կիտրոնը, պէղրամոգը, միսքէթ լեմոնը: Գալով վարդին ու մանիշակին, պէտք է անոնց ծաղիկներուն թերթերը ալքօլի մէջ ձգել:



Նորին անկուսիական կայսրութեան գահաժառանգ
Յ. ԱՄԻՐԵՆՅ ՈՐԴԻ ԱՐՇԱՄ

ՀԱՆՐԱԾԱՆՈԹ ՄԵՏԱՔԱՎԱՃԱՌ

ՄԻՄՈՆ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

պատիւ ունի իր բաղձաթիւ յաճախորդներուն ծանուցանել թէ փոխադրուած է Մահմուտ Փաշայիջներ-քեւ Շէքէրճի խան, թիւ 6-7 (Նախկին վաճառատան դէմ), ուր պիտի կրնան գտնել բոտ տուաջնոյն ձօխ մթերք մը բուրգի, մետաքի, ֆլօյի և D M C ինչ ամէն տեսակ ապրանքներու:

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԽՆԱՄՔՆԵՐ ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՊԱՐԱԳԱՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՄԻՋԱՏԻ ԽԱՅԹՈՒԱԾՔ.—Շփել խայթում ամսը
աղելից ըմպելիով կամ ամօնեաբով և կամ ֆոմօլիկի
լուծաջուրով. ասորիք չգտնուելու պարագային օձառ
ջուրով. յետոյ ֆոմփեաներ ընել միեւնոյն հեղուկով:
Գառնալեզուի տերեւներով պատրաստուած խիսն ալ
օգտակար է:

ԽԱՅԹՈՒԱԾՔ.—Կարելի է վերքը արիւնոտել:
Ֆիամ ջուրի ֆոմփեանով լողանք ընել վիրաւորուած
մասը և կամ լիգոլ լուծաջուրով (մէկ սուրճի դգալ
իւրաքանչիւր լիտր ջուրին). ապա մաքուր կտաւով
պատատել:

ԵՐԲ ՔԻԹԷՆ ԱՐԻԻՆ ՀՈՍԻ.—Գլուխը բարձր և
գէպի ետեւ բռնել նախ. յետոյ քիթն ու ծոծրակը
պաղ ջուրով ֆոմփեա ընել, մատներով սուղերը
սեղմել, պաղ քաղախջուր քաշել տալ, ինչպէս նաեւ
քամպակ խօթել քիթը:

ԹՈՒՆԱՒՈՐՈՒԹ.—Մատով կոկորդին խորը քի-
բել սրպէսզի փսխէ. ասատօրէն տաք կամ գաղջ ջուր
խմցնել՝ քիչ մը ձէթ կամ աղ գնելով մէջը: Կարելի է
նաեւ պարզ ամուխը փոշիացնել և ջուրի մէջ խառնե-
լով խմցնել՝ ապուրի դգալով. վերոյիշեալ անմիջա-
կան դարմաններն ընելով հանդերձ հարկ անհրաժեշտ
է անմիջապէս բժիշկ կանչել:

ԱՅՐՈՒԱԾՔ.—Տալկ ցանկ վրան, կամ ծեփել
ձէթի և կամ իւղակրային հեղանիւթով (գայմադ

մէլէմի). պէտք է շուտով պատատել որ այրած մասը
օդի չենթարկուի:

ԱՐԵԻԱԶԱՐԿ.—Վիզը քակելու և շուքին մէջ
թաղելու է որ հանդիստ պառկի. պաղ ջուրի ֆոմփեա
ընել պէտք է դիւին. կուրծքը չփել պէտք է պաղ
ջուրի մէջ թրջուած լաթերով: Ջուր խմցնել:

ՇՆՉԱՀԵՂԾ.—Թարմ օդի մէջ գետինը պառկե-
ցնել. հագուստին կոճակները մինչև մէջքը քակել.
կուրծքը չփել չոր լաթերով. բերանը բանալ, թաշ-
կինակով մը լեզուն բռնել և դուրս քաշել, յետոյ
կրկին ներս հրել. պէտք է շարունակաբար կրկնել՝
մէկ վայրկեանի մէջ քսան անգամ. բժիշկ կանչել
անհրաժեշտ է:

ԾՈՎԷՆ ՀՂՆՈՒԱԾ.—Պառկեցնել յետոյ կոճակ-
ները քակել և շնչահեղձի յատուկ դարմանը կիրար-
կել. պէտք է ծածկել մարմինը սրպէսզի տաքնայ:

ԿԱՌՈՒԱԾ.—Նստած գիրքի մէջ հանդիստ ընել
տալ հիւանդին. մանանիկով ծեփելիք գնել կուրծ-
քին վրայ: Պէտք է բժիշկ կանչել:

ՎԵՐՆՈՏՈՒԹԻՆ (սարա).—Հիւանդը պառկե-
ցնել կռակի վրայ գետինը. հագուստները քակել.
պէտք է հակել որ ինքզինքը չվիրաւորէ. ձգել մինչև
որ տաքնապէս անցնի:

ՍԱՌԱԾ.—Հետու պէտք է մնայ կրակարանէ.
ինչպէս նաեւ պէտք է լուալ տաք ջուրով. ձիւնով
և կամ կարծր լաթով մը մարմինը չփել (և կամ սա-
ռած մասը՝ եթէ մասնակի է) մէթոտիկ կերպով հե-
տըզնեմէ աւելի ուժգին. հուսկ ապա թանձր լաթե-
րով պատատել:

ՄԱՐԱԾ.—Առանց գլխուն բարձ գնելու՝ պէտք
է հօրիզոնական գիրքի մը մէջ պահել հիւանդը. կո-
ճակները քակել և պաղ ջուր սրակէ:

Օ ԼԻՕՆ ՊՈՒՑԷ



ԳՐԻԳՈՐ Մ. ԽԱՆՃԵԱՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1865 ԻՆ

Մոխ մքերձ ձեռագործի վերաբերեալ նիւթերու. ամբողջ սեսակ DMC ի ասեղնագործութեանց. անքերի սեսակ քրիֆօրածի բրթէ քելերու: ԶԷՃԻՐ, ԿՕՊԸԼԷՆ, ՄԷՐԻՆՈՍ, ՍՊԱՆԵՕԼ, ՔԱՌՄԷՆ: Տեաւկան հայթայթիչ ձեռագործի եւ հագուսի մօտէլներու:

Վարժարան-արհեստանոցներու մասնաւոր գեղչ:

ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ, ՃՇՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆ, ԵՒ ԱԺԱՆՈՒԹԻՒՆ՝ նշանաբանն են այս վաճառատան:

ԾԱՆՕԹ ԿՕՇԿԱՎԱՃԱՌԱՅՈՒՆ

ՄԵԼՔՈՆ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ

Սրամպօլ. Մանմուտ փաշա, Գամանքօ խանի դեմ
քիւ 173

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝ ՍԹԱՄՊՕԼ 2391



Կը գտնուի բոլոր սէզօններու համար վերջին նորածեւութեանց համապատասխան այլազան ձեւերով եւ ամէն ճաշակ գոհացնող ԿՕՇԻԿՆԵՐ՝ թէ աւրանց եւ թէ կանանց համար:

ՏՈԿՈՒՆ

ՎԱՅԵԼՈՒՉ ԶԵՒ

ԶԱՓԱԽՈՐ ԳԻՆ

Կը գտնուի նաեւ Անգղիական եւ Ռուսական տուրքի լատիկ կալօշներ՝ գիւրամատչելի գիներով:

ԾԱՆՕԹ.— Զափու վրայ կօշիկի ապսպրանքներ կ'ստացուին՝ օրին յանձնելու պայմանով:

Համոզուելու համար

կը բաւէ անգամ մը միայն այցելել

ՏՔ. Թ. ՊԱԼԸԳՃԵԱՆ

Մ Ա Ս Ն Ա Գ Է Տ

ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ՄՈՐԹԱՅԻՆ

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ



Գ Ի Տ Ա Կ Ա Ն

ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻՆ ԴՐՈՒԹԱԵՄԲ

ԱՐԱԳ ԵՒ ԽՂՃԱՄԻՏ

Բ Ո Ւ Ժ Ո Ւ Մ

ՀԱՍՑԷ. — Բերա, Սաղ փողոց (Թօգաթխանէ

վար) թիւ 17

ՀԵՌԱՉԱՑՆ ԲԵՐԱ 3626

ԽԻՍՏ ԿԱՐԵՒՈՐ . . .

Կ'ԱՐԺԷ ԼՍԵԼ ԵՒ ՄԱՆԱԻԱՆԴ ԳՈՐԾԱԴՐԵԼ

Բերանք միքրոպներու բոյն մըն է. մարդիկ առողջ կ'ըլլան միայն ու միայն առողջ ակոսներով. եթէ չենք ուզեր խանդարել մեր ստամոքսին ու աղիքներուն հրաշալի կազմուածքը, պէտք է անվրէպ դարմանենք մեր ակոսները:

Կարենալ ծամելու համար պէտք է ունենալ ակոսներ և մանաւանդ առողջ ակոսներ:

Ուրեմն պարոններ, տիկիներ և օրիորդներ, Ձեր ակոսները խնամով դարմանել տուէ՛ք՝ Բերա, Բանկալթի, Պէօյիւքաէրէ ճառտէօի (սինէմային կարդը), թիւ 79 դարմանատունը՝

ՀԱՄԲԱԻԱՌՐ ՎԻՐԱԲՈՅԺ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Տ Օ Ք Թ Է Օ Ր

ԿՈՊԵՌՆԻԿ ԺԱՄԿՈԶԵԱՆԻ

որ ձեռնհասօրէն կը դարմանէ բերնի ամէն տեսակ հիւանդութիւններն ու բարդութիւնները. կը զետեղէ կեղծ ակոսներ՝ բնականին յար և նման, ինչպէս նաեւ ոսկի ակոսներ: Պրիչներու և փութներու տոկունութիւնը բացարձակապէս կ'երաշխաւորէ:

Ա.սամահանուրթիւնք առանց ցալի

Ն Շ Ա Ն Ա Բ Ա Ն

Արագուրթիւն, նշդապահուրթիւն, չափաւոր գին

ሞላሽ ህብረት-ጉዳይ 2004

Սրամպուլ, Զիչեք Բազար փողոց, Ֆրնսրգլեան
խան, վերի յարկ, թիւ 30

Չափու վրայ կը պտտւումս եղանակին ու նո-
րաձեւութեան համապատասխան հագուստներ՝ զոհ-
ցնելով նոյնիսկ ամենէն թախնդիր փափկաճաշակները :

Ունի ամէն սէզօնի յարմար Անգլիական և Ֆրանսական կերպասներ՝ ընտիր տեսակէ :

ՎԱՅԵԼՈՒԶ ԶԵԻ

ՏՈԿՈՒՆ ԿԱՐ

ՄԱՅՈՒՐ ԳՈՐԾ

ԵՒ ԶԱՓԱԻՈՐ ԳԻՆ

Կը բաւէ համոզուելու համար անգամ մը միայն ապացրանք ընել. անկասկած ոչ մէկը չպիտի ուզէ ուրիշ անգամ ուրիշ դերձակի դիմել:

ՏՔ. Հ. ՄԻՍԱԳԵԱՆ

U. 4 6 U. F. 0 3 d

Բերա, Կալաբա Սարալ, Խրիսթափ աբարբրման
Բացի Ուրբաթէ ամէն օր կէսօրին, Ժամը 11-2
կը գտնուի Պոլիս, նոր նամակատան մօտ՝ Հ. Ա. Լ. Ա. Հ.
ՎԻՐՏԵԱՆ զեղարանը:

ՄԱՀԱԿ ՄԸՎԱՃԵԱՆ

Մեծ Շուկայ, Գալբազներլար, քիւ 2, Եանկրն
Գուլէի վանառասան սէրր

Պոլսոյ միակ նորոյթի (° ouveauté) մասնադէտր,
աշխատու, համակրելի, ժպտադէմ, քարեձեւ, վայելուչ ու վայելչատէր ե լի կան սր սի մօն տէ ԵԵԵ քըլ մէն,
հայլայֆ, փափկամշակ. իր ոսկնարկով լափող, վառող, խանդավառող, խրախուսող, ոգեւորող՝ ծանօթ
անձնատրութիւնը՝ ՊՐ. ՍԱՀԱԿ ՍՐՎԱՃԵԱՆ՝ կը գտնուի
ամէն օր ժամը 9-17 իր վաճառատան մէջ կազմ ու պատ-
րաստ... քիչերն են որ չեն
ճանչնար զինքը. հանրածա-
նօթ է ան և հանրամատչելի:



վաղեցէ՛ք, վաղեցէք ու-
րեմն տիկիրներ և օրիորդ-
ներ, միշտ և հանապազ օգ-
տուեցէք առիթէն. կ'արժէ արգարև իր աղնուու-
թեամբն ու մասնագիտութեամբ ծանօթ եղող այս
պարոնէն զնիւ, որ թէ՛ չափազանց աժան և թէ՛ միան-
գամայն նոր ժամանած թարմ մթերքներ են՝ իր
սպորանքները:

Փութացէ՛ք, վազեցէ՛ք, վաղն ի վաղ ու հապ-
ճեալ քայլերով դէպի Մեծ Շուկայ, Գալթաղճըլար,
Թիւ 2, Եանկըն Գուլէլի վաճառատունը:

ՊԱՋԱՐՃԻՆԵՐՈՒՆ ՍՈՒԼԹԱՆԸ(?)

Մարդ մը որ առնուազն պէտք էր Օսմ. Պան-
քայի առաջին գրագիրն ըլլար, կամ գոնէ աղահո-
վագրական ընկերութեան մը անօրէնը, և սակայն
չար բազմը կամ չար սատանան չարաբաղդարար զինքը
պազարճի ըրած են:

Վերոյիշեալ նկարագրութենէն հետեցնելով՝ ար-
տակարգօրէն չքեղ հազուած մէկը չերեւակայէք. կո-
րելի է զինքը ճանչնալ մէկ ակնարկով՝ երբ մտաբեր-
ուի իպրանոսեան Հաճի աղայի մը երիտասարդու-
թիւնը: Անոր անունն է՝

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԷՄԻՐՋԵԱՆ

(ԲՆԻԿ ԱԿՆՑԻ)

Կը գտնուի շաբթուան ամէն պաղարներուն մէջ,
ու կը ծախէ ամէն տեսակ ճերմակ կտաւեղէն. տպա-
ծոյի, ֆանէլայի, բօրլինի և այլ նման ապրանքներ.
ինչպէս նաեւ անկողնի ու բազմօցի յատուկ կտաւներ:
Սակարկութեան մէջ շատ բարակը նայող չէ. կարճ
երկան կը յարմարցնէ, հետեւելով յաճախօրդ գոհ
ձգելու սկզբունքին:

Կը կարծուի թէ կրնայ օր մը իպրանոսեան Հաճի
աղային տեղը բռնել:

Չհաւատացողը կրնայ անգամ մը այցելել:



ՎԱՋԵԼՈՒՆ ՊԱՏՃԱՌԸ

Եւ. օր մը Տիկին Մաննիկ Խելօքեան իր պտակ-
ցու աղջկանը և տասնամեայ աղեկին հետ Ղալաթիսյ
կիւղեցիէն դէպ ի կամուրջ կ'ուղղուին, գառնալով
աղջկանը՝

— Հայտէ՛, աղջիկս, քչիկ մը ստքերնիդ վեր
առէք:

— Ենչո՞ւ համար, մայրիկ:

— Քա ճանրմ, սաթ մը առաջ Սթամպոյ անց-
նինք տէ, Եէնի ճամբին, հին փոստահանէին փողոցը,
Աթէշ օղլու խանին տակ 4 նոմէրօլը ԿԵՕՄԼԵՔՃԻ
ԹՕԱՖԻՅԷԺԻ **ՊՕՆՃՈՒՔՃԵԱՆԻՆ** մա-
ղազան հանդիպինք, Օննիկին չապիկ, գրավաթ, քե-
ղի ու ինծի համար բիժամա ու բօրլինի կերպաս սա-
նեմ պիտի. քիչիկ մը տահա ուշանանք նէ սրբա
չափտի գտնենք բան առնելու, ամէն մարդ հոն կը
վազէ, չիւնքի փէք ԱԺԱՆ ԿՈՒՏՈՅ ԿՈՐ:

“ԱՐԵԻ,, ՀՐԱՏՐԱԿԶ. ԸՆԿ.

Սթամպոյ. Պապը Ալի, Բէթիս ԷՖ, խան, քիւ 10

Կը հրատարակէ ամէն տեսակ գրքեր և տպագ-
րական գործեր: Կ'ստանձնէ զօրժակալութիւնը թեր-
թերու և չաբաթաթերթերու: Յանձն կ'առնէ ամէն
տեսակ գրքերու և թերթերու յանձնարարութիւն-
ները նպաստաւոր պայմաններով:

Կարգացիք եւ արածեցիք համով հոսով

“ԱՆՈՒՇԱՊՈՒՐ” Ը



ԳՐԱՏՈՒՆ

ՊԻՄԷՆ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

Սրամայօլ, Զազմագնրլար եօգուլու, թիւ 73

Գրատանս մէջ կը գտնուին ամէն տեսակ գիրքեր, ինչպէս նաեւ ի մէջ այլոց ներկայ տարւան հրատարակութիւններէն հետեւեալ գիրքերը.

Չըշ.

Բառարան հայ-Ֆրանս. Մ. Յովհաննեսեան	400
Աղօթագիրք Տ. Հիսարեան Հօր	250
Վերքեր, Կեօքի գլուխ-գործոց	60
Հաւաքածոյ բուրբ հանրապս. օրինաց	20
Փոքրիկ ժամագործը	15
Մեծ գիտուն մը, Բասթօր	15
Նկլի աշտարակին հերոսը, 2 հատը	200
Կատարեալ կերակուրի գիրք, հայաստն սանկ.	100
Պոլսոյ զաղսնիքները	150
Ալիսի Սիրահարը	100
Խաղաղի Բնաշրջիկը	60
Կորուսած Կտակը	60
Տօք. Վարդան (Ե. Օսեանի)	25
Ազգային Բարեբաւ	20

Բօսքի ծախքը գրասանս կը պահպանի

Գրատանս մէջ կը գտնուին ամէն տեսակ հաւաքածոյի նամակադրոշմ և գրինական պիտոյքներ:

Դիտեցէ՛ք, նիտցէ՛ք եւ ձեռքէ ձեռք պսցուցէ՛ք Պ. Երմուզ Գուլումեանի շէնուղ ու զուարթ

.. Պ Ա Տ Կ Ե Ր .. ը

0021735

4957

«Ազգային գրադարան»



NL0021735

2 0 13

